

Книга пророка

Захарии

Призыв вернуться к Господу

1 ¹На восьмой месяц второго года правления персидского царя Дария¹ Захарии, сыну Берехии, внуку Адды, было слово Господнее. Вот что сказал Господь: ²«Господь очень прогневался на твоих предков. ³Поэтому ты должен обратиться к этим людям с такими словами: „Господь повелевает, чтобы вы возвратились ко Мне, и тогда Я вернусь к вам”».

Так сказал Господь: ⁴«Не будьте такими, как ваши предки. В прошлом пророки зывали к ним и говорили, что Всемогущий Господь хочет, чтобы они изменили свою грешную жизнь и прекратили творить зло. Но твои предки не послушали Меня и не обратили никакого внимания на Мои слова».

Так говорит Господь: ⁵«Твои предки умерли, да и пророки те не жили вечно. ⁶Пророки были Моими слугами, и Я велел им рассказать вашим предкам о Моих законах и учениях. В конце концов они покаялись и сказали: „Господь Всемогущий сделал всё так, как и обещал. Мы совершили много злых поступков, и Он нас за это наказал”. И поэтому они вернулись к Богу».

Четыре лошади

⁷На двадцать четвёртый день одиннадцатого месяца (месяц шеват) второго года правления Дария, царя Персии, Господь снова обратился к пророку Захарии с такими словами: ⁸«Я видел ночью человека, скачущего на рыжем коне. Он остановился в долине среди

миртовых кустов, а позади него были рыжие, бурые и белые лошади». ⁹«Для чего стоят здесь эти лошади, господин мой?» — спросил я.

Тогда Ангел, говоривший со мной, ответил: «Я покажу тебе, почему они здесь».

¹⁰И тот человек, стоящий среди миртовых кустов, сказал: «Господь послал этих лошадей обойти землю». ¹¹И заговорили лошади с Ангелом Господним, стоящим среди кустов. «Мы обошли землю, всё тихо и спокойно», — сказали они.

¹²Затем Ангел Господа сказал: «Всемогущий Господь, долго ли ещё Ты не будешь проявлять милость Свою к Иерусалиму и к городам Иудеи? Ты гневаешься на них вот уже семьдесят лет». ¹³И ответил Господь Ангелу, который говорил со мной, добрыми и утешительными словами. ¹⁴И тогда Ангел велел мне передать людям такие слова:

Всемогущий Господь говорит:

«Я сильную любовь питаю к Иерусалиму и Сиону.

¹⁵ И негодую на народы, которые живут в покое.

Я, рассердившись, их избрал, чтоб наказать народ Мой, но они уже принесли слишком много вреда».

¹⁶ Тогда Господь сказал:

«Я в Иерусалим вернусь и утешу его».

Всемогущий Господь сказал:

«Вновь Иерусалим восстановлен будет, и дом Мой будет там воздвигнут».

¹ 1:1 **второго... Дария** То есть примерно в 520 г. до Р. Х. Также см.: Зах. 17.

¹⁷ И сказал Ангел:
 «Скажи людям, что говорит
 Господь Всемогущий:
 „Мои города будут снова богаты.
 Я утешу Сион
 и снова выберу Иерусалим
 городом Своим”».

Четыре рога и четыре ремесленника

¹⁸ Затем я поднял глаза и увидел четыре рога. ¹⁹ Тогда я спросил Ангела, говорившего со мной: «Что означают эти рога?»

И он ответил мне: «Эти рога вынудили народ Израиля, Иудеи и Иерусалима уйти в чужие страны».

²⁰ Затем Господь показал мне четырёх ремесленников, ²¹ и тогда я спросил Господа: «Что они будут здесь делать?» Он ответил: «Эти люди пришли, чтобы разбить рога, которые представляют народы, напавшие на народ Иуды и вынудившие его уйти в чужие страны. И никому от них не было пощады. Но четыре ремесленника пришли, чтобы устроить рога и избавиться от них».

2 ¹ И снова я поднял глаза, и увидел человека, державшего землемерный шнур. ² Я спросил его: «Куда ты идёшь?» «Я иду измерить Иерусалим, чтобы узнать, какой он длины и ширины», — ответил он мне.

³ Тогда Ангел, который разговаривал со мной, ушёл, а другой Ангел подошёл и заговорил с ним: ⁴ «Беги и скажи этому юноше:

„Иерусалим будет городом без стен, потому что там будет жить слишком много народа и скота”.

⁵ Господь говорит:

„Я окружу его огненной стеной и защищу его.

И чтобы славу в город принести,
 Я буду в нём жить”».

Бог призывает Свой народ домой

⁶ Господь говорит:

«Спешите! Бегите из северной земли!

Да, верно, что Я разбросал ваш

народ
 по всему миру.

⁷ Ты, народ Сиона, живущий в Вавилоне, спасайся!

Беги прочь из этого города!»

⁸ Господь послал меня к народам, которые ограбили тебя.

Он послал Меня принести тебе честь.

Господь Всемогущий сказал:
 «Каждый, кто причинит тебе боль,
 будет словно человек,
 причинивший боль Самому Богу».

⁹ Бог говорит: «Я накажу их у тебя на глазах.

Их собственные рабы станут их хозяевами
 и завладеют всем, чем обладают они».

И тогда Вы узнаете,
 что Господь Всемогущий послал Меня,
 чтобы вам рассказать об этом.

¹⁰ Господь говорит:

«Будь счастлив, Сион!

Я приду и буду жить в твоём городе.

¹¹ В это время многие народы придут ко Мне
 и станут Моим народом,
 и Я буду жить в вашем городе».

И тогда вы узнаете,
 что Господь Всемогущий послал Меня.

¹² Господь снова изберёт Иерусалим Своим особым городом,
 и Иудея получит свою долю этой святой земли.

¹³ Умолкните все!

Господь выходит из Своего святого жилища.

Первосвященник

3 ¹ Затем Ангел показал мне первосвященника Иисуса, который стоял перед Ангелом Господним, а с правой стороны его стоял сатана. Он стоял там, чтобы обвинить Иисуса в злодеяниях.

²Затем Ангел Господний сказал: «Господь осуждает тебя, сатана. Господь, избравший Иерусалим, докажет твою вину! Тот город был словно головешка, обгоревшая в огне».

³Перед Ангелом стоял Иисус в грязных одеждах. ⁴Тогда Ангел сказал другим Ангелам, стоящим около него: «Снимите эти запятнанные одежды с Иисуса». Затем Он обратился к Иисусу: «Теперь я снял с тебя вину и сейчас даю тебе новые одежды».

⁵Тогда я сказал: «Возложите ему на голову чистый кидар». Они так и сделали, и, возложив ему на голову чистый кидар, облачили его в новые одежды. Ангел же Господний стоял рядом. ⁶И сказал Ангел Господний Иисусу:

⁷ «Всемогущий Господь сказал:

„Живи так, как Я велю тебе, и делай всё, что Я говорю.

Ты будешь заботиться о Моём храме и наблюдать за его дворами.

Ты сможешь ходить туда, куда захочешь в храме Моём, так же, как и эти Ангелы, стоящие здесь.

⁸ Слушай Меня ты, первосвященник Иисус,

а также и вы, священники, сидящие перед ним.

Эти люди — символ того, что произойдёт,

когда Я приведу Моего слугу, именуемого „Отраслью”.

⁹ Смотрите, Я ставлю особый камень перед Иисусом.

У этого камня семь сторон¹, и Я вырежу особое послание на этом камне

в знак того, что придёт день, когда Я сниму с этой земли вину”».

¹⁰ Всемогущий Господь говорит так:

«В это время люди позовут своих друзей и соседей.

Они позовут их сидеть под фиговым деревом

или виноградной лозой».

Золотой светильник и две маслины

4 ¹Затем Ангел, который говорил со мной, подошёл и разбудил меня. Я был как после сна. ²«Что ты видишь?» — спросил меня Ангел.

Я ответил: «Я вижу светильник, весь из золота, на нём семь лампад, а наверху стоит чаша для оливкового масла, из которой выходят семь трубочек, идущих к каждой лампаде. ³С правой и с левой стороны чаши располагалось по оливковому дереву». ⁴Тогда я спросил говорившего со мной Ангела: «Что всё это значит, господин мой?»

⁵Затем Ангел ответил мне: «Разве ты не знаешь, что всё это означает?»

«Нет, господин», — ответил я.

⁶И тогда он сказал мне: «Это послание от Господа к Зоровавелю: „Твоя собственная власть и сила не помогут тебе. Твоя помощь придёт от Моего Духа”. Так говорит Господь Всемогущий! ⁷Эта высокая гора будет для Зоровавеля равниной. Он построит храм, и, когда будет заложен краеугольный камень, народ закричит: „Великолепно! Великолепно!”»

⁸Господь обратился ко мне с такими словами: ⁹«Зоровавель заложит фундамент для Моего храма и закончит его строительство. И тогда вы узнаете, что Господь Всемогущий послал Меня к народу. ¹⁰Люди не устыдятся малых дел и будут счастливы видеть, как Зоровавель держит в руке мерный отвес, измеряя и проверяя законченное здание. Семь сторон² камня, который ты видел, — это глаза Господа, смотрящие во все стороны. Они видят всё на земле».

¹¹Тогда я, Захария, сказал Ему: «Я видел одно оливковое дерево справа от светильника и одно слева. Что означают эти два оливковых дерева?» ¹²Я также сказал: «Что означают две оливковые ветви около золотых трубочек, из которых вытекает золотистое масло?»

¹³И спросил меня Ангел: «Разве ты не знаешь, что это означает?»

² 4:10 **сторон** Игра слов. Это древнееврейское слово также означает «глаза».

¹ 3:9 **сторон** Буквально «глаз».

«Нет, господин мой», — ответил я. ¹⁴Тогда он сказал: «Они символизируют двух человек, которые были помазаны¹, чтобы служить Господу всего мира».

Летающий свиток

5 ¹Я взглянул снова и увидел летающий свиток. ²Тогда Ангел спросил меня: «Что ты видишь?»

Я ответил: «Летающий свиток, который составляет 20 локтей² в длину и 10 локтей³ в ширину».

³Тогда Ангел сказал мне: «На этом свитке написано проклятие. На одной стороне его написано проклятие людям, которые крадут, а на другой стороне — проклятие людям, которые дают ложные клятвы. ⁴Всемогущий Господь говорит: „Я пошлю этот свиток в дома воров, а также дома тех людей, которые ложно клянутся Моим именем, давая обещания. Этот свиток останется там и разрушит эти дома, и даже камни и деревянные подпорки будут разрушены”».

Женщина и ведро

⁵Затем Ангел, говоривший со мной, вышел и сказал мне: «Посмотри! Что видишь ты?»

⁶«Я не знаю, что это такое», — ответил я.

«Это большое ведро для меры. Ведро, которым измеряют грехи⁴ людей в этой стране», — сказал он.

⁷Свинцовая крышка была снята с ведра и в нём сидела женщина. ⁸Ангел сказал: «Эта женщина означает зло». Он толкнул женщину в ведро и закрыл его свинцовой крышкой. ⁹Затем я взглянул и увидел двух женщин с крыльями как у аистов. Они вылетели, и ветер подхватил их крылья. Они подхватили ведро и понесли его по воздуху. ¹⁰Тогда

¹ **4:14 человек... помазаны** Буквально «сыновья чистейшего оливкового масла». Как правило, особое масло (елей) возливалось на голову царей, пророков и священников в знак того, что они были избраны Богом.

² **5:2 20 локтей** Примерно 10 м.

³ **5:2 10 локтей** Примерно 5 м.

⁴ **5:6 грехи** Буквально «их глаз».

я спросил Ангела, говорившего со мной: «Куда несут они ведро?»

¹¹«Женщины будут строить дом для Него в Вавилоне⁵, и, когда он будет построен, они поставят туда ведро», — ответил Ангел.

Четыре колесницы

6 ¹Затем я обернулся и увидел четыре колесницы, скачущие между четырёх бронзовых гор. ²Рыжие кони были запряжены в первую колесницу, а вороные — во вторую. ³В третьей колеснице были запряжены белые кони, а в четвёртой — пегие. ⁴Тогда я спросил Ангела: «Господин мой, что всё это означает?»

⁵Ангел ответил мне: «Это четыре ветра⁶. Они только что вышли перед Повелителем всего мира. ⁶Чёрные кони отправятся на север, рыжие кони посядут на восток, белые кони — на запад⁷, а пегие — на юг».

⁷Пегим коням не терпелось отправиться в свою часть земли, и Ангел сказал им: «Пройдите землю».

⁸Тогда он прокричал мне: «Смотри: те кони, которые поскакали на север, закончили свою работу в Вавилоне. Они успокоили дух Господний, и теперь Он больше не гневается!»

⁹И было ко мне слово Господа. ¹⁰Господь сказал: «Хелдай, Товия и Иедаия вернулись из вавилонского плена. Возьми у них золото и серебро, а потом иди в дом Иосии, сына Софонии. ¹¹Возьми то серебро и золото и сделай венец, а затем возложи его на голову первосвященника Иисуса, сына Иоседека, и скажи Иисусу:

¹² „Так говорит Господь:

Есть на свете человек по имени „Отрасль”.

Он вырастет сильным и построит храм Господний.

¹³ Он создаст храм Господний,

⁵ **5:11 Вавилон** В этом стихе употребляется имя «Шинар» или «Шумерия», то есть земля, располагавшаяся на территории, позже известной как «Вавилон».

⁶ **6:5 ветра** Или «духа».

⁷ **6:6 на запад** Буквально «назад».

и люди воздадут Ему почести. Он воссядет на трон Свой и будет правителем, а у трона Его будет стоять священник¹.

Эти два человека вместе будут пребывать, сотрудничая в мире и совете².

¹⁴Они принесут этот венец в Мой храм², чтобы помочь людям помнить о Хелдае, Товии, Иедаии и Иосии, сыне Софонии.

¹⁵Люди придут издалека и примут участие в постройке храма Господнего. И тогда вы будете твёрдо знать, что Господь послал меня к вам. Всё это произойдёт, если вы сделаете всё именно так, как говорит Господь».

Господь хочет милости и сострадания

7 ¹На четвёртый год правления персидского царя Дария³ Господь обратился к Захарии с посланием. Это случилось на четвёртый день девятого месяца (кислева). ²Народ Вефиля послал Шарецера, Регем-Мелеха и их людей задать вопрос Господу. ³Они пошли к пророкам и священникам в храме Всемогущего Господа и спросили их: «В течение многих лет мы выражали печаль по поводу разрушения храма. В пятый месяц каждого года у нас отведено особое время, когда мы плачем и постимся. Следует ли нам и дальше продолжать это?» ⁴И Всемогущий Господь ответил мне такими словами: ⁵«Скажи священникам и всем другим людям в этой стране: „На протяжении семидесяти лет вы постились и выражали свою печаль в пятый и седьмой месяц. Но для Меня ли вы постились? Нет!» ⁶А когда вы пили и ели, то было ли это для Меня? Нет, вы делали это для своего блага. ⁷Бог сказал то же самое через пророков давным-давно, когда Иерусалим был ещё процветающим и населённым городом. Бог сказал это, когда люди ещё жили в городах вокруг

¹ **6:13 а у трона... священник** Или «священник будет сидеть на другом троне».

² **6:14 в Мой храм** Буквально «в храм Господа».

³ **7:1 четвёртый год... Дария** Примерно в 518 г. до Р. Х.

Иерусалима, в Негеве и у западного подножия»».

⁸Вот с какими словами Господь обратился к Захарии:

⁹ «Всемогущий Господь сказал:

„Вы должны поступать правильно и справедливо.

Вы должны быть добры и милостивы друг к другу.

¹⁰ Не обижайте вдов и сирот, чужеземцев и бедных людей.

Не замышляйте зла друг против друга!»

¹¹ Но они не желали внимать и не хотели делать того, что Он хотел.

Они заткнули уши и не слышали, что говорил Бог.

¹² Они были упрямы и не подчинились закону.

Всемогущий Господь через Духа Своего послал слово к Своему народу через пророков, но народ не слушал.

И тогда разгневался Всемогущий Господь.

¹³ Господь Всемогущий сказал: «Я зывал к ним, но не отозвались они.

Теперь же, если они призовут Меня, Я не отзовусь.

¹⁴ Я пошлю против них другие народы как бурю, и их страна будет разрушена после того, как эти неведомые ей народы пройдут по ней, и эта некогда прекрасная страна превратится в пустыню».

Господь обещает благословить Иерусалим

8 ¹И снова Господь Всемогущий обратился ко мне. ²Вот что сказал Господь Всемогущий: «Я люблю Сион так сильно, что рассердился на него, когда он перестал быть верен Мне». ³Господь сказал: «Я вернулся в Сион, Я живу в Иерусалиме. Иерусалим будет назы-

ваться „Городом веры”¹, а гора Всемогущего Господа — „Святой горой”».

⁴Всемогущий Господь сказал: «Снова по улицам Иерусалима будут ходить пожилые люди. Люди будут жить так долго, что им нужны будут посохи для ходьбы. ⁵Город также наполнится детьми, играющими на его улицах. ⁶Для тех, кто выжил, эти дни будут замечательными. И для Меня они будут такими же», — говорит Господь. ⁷«Посмотри, Я спасаю Мой народ из стран на востоке и на западе. ⁸Я приведу их назад в эти земли, и будут они жить в Иерусалиме. Они будут Моим народом, и Я буду их благим и верным Богом». ⁹Вот что говорит Господь Всемогущий: «Будьте сильны, люди! Вы ныне слышите те же слова, которые были сказаны пророками, когда Всемогущий Господь впервые заложил основания, чтобы снова построить Свой храм. ¹⁰До того времени у людей не было денег нанять рабочих или заплатить за животных. И не было покоя от врагов ни тому, кто приходит, ни тому, кто уходит, потому что Я обратил всех людей против их соседей. ¹¹Но теперь всё изменилось. Я не буду относиться к ним как раньше». Так сказал Господь Всемогущий: ¹²«Люди будут сеять и сажать в мире, виноградные лозы дадут виноград, земля даст хороший урожай, а небеса дадут росу и дождь. Всё это Я дам Своему народу. ¹³Имена Израиля и Иудеи стали проклятием у народов, но Я спасу Израиль и Иудею, и их имена станут благословением. Так не страшитесь же и крепитеесь!»

¹⁴Господь Всемогущий так говорит: «Ваши предки рассердили Меня, и Я решил уничтожить их и никогда не менять Своего решения. ¹⁵Но сейчас Я изменил Своё решение и решил делать добро для Иерусалима и народа Иудеи. Так что не бойтесь! ¹⁶Но вы должны сделать вот что: говорите правду вашим соседям, а, когда принимаете решения в своих городах, в своих делах руковод-

¹ 8:3 **Городом веры** Или «Преданным городом».

ствуйте истинной и правдой. Пусть ваши поступки несут только мир. ¹⁷Не замышляйте злых козней против своих соседей! Не давайте ложных обещаний! Вас не должны радовать такие поступки, потому что они Мне ненавистны!» Так сказал Господь.

¹⁸И было ко мне слово Господа Всемогущего. ¹⁹Господь Всемогущий говорит: «Вы соблюдаете особые дни печали и поста в четвёртый, пятый, седьмой и десятый месяц². Эти дни печали должны стать днями счастья и радости. Это будут добрые и счастливые праздники, а вы должны любить правду и мир!»

²⁰Господь Всемогущий говорит: «В будущем народ из многих городов придёт в Иерусалим.

²¹Люди из разных городов будут приветствовать друг друга. Они скажут: „Пойдём и поклонимся Господу Всемогущему, и попросим Его проявить к нам доброту”.

(А другой скажет): „И я хочу пойти с тобой!”»

²²Много людей и много могущественных народов придёт в Иерусалим, ища Всемогущего Господа. Они придут туда молиться Ему. ²³Господь Всемогущий говорит: «В те дни люди, говорящие на многих разных языках, придут к еврею и скажут: „Мы слышали, что с вами Бог. Можно нам пойти с вами и поклоняться Ему?”»

Божий суд над другими народами

9 ¹Это слово Господа о стране Хадрах и городе Дамаске:

«Господь наблюдает за другими народами так же, как и за израильтянами³.

² Это слово против города Емаф, который находится возле Дамаска,

а также против Тира и Сидона,

² 8:19 **дни печали... месяц** Эти дни служили напоминанием о том времени, когда были разрушены Иерусалим и храм Божий. См.: 2 Цар. 25:1–25; Иер. 4:11–17; 52:1–12.

³ 9:1 Древнееврейский текст неясен.

хотя в них живут очень мудрые и искусные народы.

³ Тир построен как крепость; народ собрал в нём столько серебра, что там его так же много, как пыли,

а золота там — как глины.

⁴ Но Господь Бог наш возьмёт их сокровища и разрушит их сильный флот на море,

а город будет уничтожен огнём!

⁵ Увидев это, Аскалон ужаснётся, затрепещут от страха люди в Газе и Екроне

и потеряют всякую надежду.

Не останется в Газе царя,

а Аскалон опустеет на века.

⁶ Жители Азога не будут даже знать, кто их отцы.

Я уничтожу высокомерных филистимлян.

⁷ Они больше не станут есть мясо с кровью

или другую запрещённую пищу.

Любой филистимлянин, оставшийся в живых,

станет частью Моего народа,

они будут просто ещё одним из колен Иуды.

И народ Екрона станет частью

Моего народа так же,

как стал народ Иевусея.

⁸ Я защищу Свою страну и не дам вражеским армиям пройти через неё.

Я не дам им больше притеснять Мой народ.

Я Сам видел, как сильно страдал в прошлом Мой народ».

Будущий царь

⁹ Ликуй, Сион!¹

Жители Иерусалима,

торжествуйте,

вот царь ваш едет к вам верхом

на осле!

Он — добрый царь, одержавший победу,

но краток он, и едет на молодом ослёнке,

рождённом от упряжного животного.

¹⁰ Царь говорит:

«Я разрушу колесницы Ефрема

и всадников в Иерусалиме,

я уничтожу луки, приготовленные для битвы».

Этот царь принесёт народам весть о мире,

он будет править от моря до моря.

Он будет править от Евфрата

до самых краёв земли.

Господь спасёт Свой народ

¹¹ Мы скрепили наше соглашение кровью, Иерусалим,

поэтому Я освобождаю твой народ из опустевшей ямы².

¹² Идите домой, узники;

сейчас вы обрели надежду.

Я говорю вам, что возвращаюсь к вам!

¹³ А ты, Иуда, будешь как лук,

Ефрем же будет стрелами.

Я подниму тебя, Израиль,

словно меч, против Греции.

¹⁴ Господь явится им

и выпустит Свои стрелы как молнию.

Господь, Бог мой, протрубит,

и бросится вперёд армия как буря в пустыне.

¹⁵ Господь Всемогущий защитит их.

Воины будут громить врагов

пращей и камнями

и прольют их кровь.

И литься будет эта кровь как вино,

подобно крови, разлитой по

краям жертвенника!

¹⁶ В те дни Господь, их Бог,

спасёт народ Свой,

как пастух спасает своих овец.

Они станут дорогами для Него

¹ 9:9 Сион Буквально «дочь Сиона», то есть речь идёт о «Иерусалиме». См. словарь: «Иерусалим».

² 9:11 опустевшей ямы Люди хранили воду в глубоких ямах, а иногда держали в них узников.

и засияют словно драгоценные камни на Его земле.

¹⁷ Всё будет прекрасно!

Урожай будет замечательный, но это будет не только еда и вино.

Нет, это будут все юноши и девушки!

Обещания Господа

10 ¹ Молитесь Господу о весеннем дожде.

Господь пошлёт грозу, и пойдёт дождь, и будут расти злаки на поле каждого.

² Люди пользуются маленькими фигурками и волшебством, чтобы узнать, что случится в будущем, но всё это бесполезно.

Этим людям являются видения, они рассказывают о своих снах, но все они — одна лишь ложь.

Поэтому люди бродят повсюду как овцы, крича о помощи, но нет пастыря, чтобы вести их.

³ Господь говорит: «Я очень сердит на этих пастырей (предводителей). Я сделал их ответственными за то, что происходит с Моиими овцами (народом)».

Народ Иуды — Божье стадо, и Всемогущий Господь заботится о Своём стаде, как солдат заботится о своём красивом боевом коне.

⁴ «Краеугольный камень, кол шатра, боевой лук и наступающие солдаты — все вместе придут из Иуды.

⁵ Они будут подобны солдатам, которые шагают по уличной грязи.

Они будут сражаться и победят даже вражеских всадников, потому что с ними Господь.

⁶ Я укреплю дом Иуды и помогу семье Иосифа выиграть войну.

Я приведу их назад целыми и невредимыми и утешу их. Всё будет так, как будто Я никогда не покидал их.

Я — Господь Бог их, и Я им помогу.

⁷ Возрадуется народ Ефрема подобно воинам, выпившим слишком много. Их дети будут веселиться и тоже будут счастливы, и возрадуются они все вместе с Господом.

⁸ Я свистну им и созову их всех вместе. Я действительно спасу их, и будут многочисленны они.

⁹ Да, Я рассеял Мой народ по дальним странам, но и там, в отдалённых землях, он будет помнить Меня.

И они, и их дети выживут и вернуться назад.

¹⁰ Я возвращу их из Египта и Ассирии и приведу их в землю Галаада, а так как для них там не будет достаточно места,

Я позволю им жить в соседнем Ливане.

¹¹ И будет всё, как было прежде, когда Бог вывел их из Египта. Когда Он ударил по морским волнам, они расступились, и люди перешли море несчастий. Господь осушит речные потоки, Он разрушит ассирийскую гордость и египетскую силу.

¹² Господь укрепит Свой народ, и люди будут жить во имя Его», — так сказал Господь.

Бог накажет народы, живущие вокруг Иуды

11 ¹ Ливан, открой свои ворота так, чтобы ворвался огонь и сжёг твои кедры.

² Заплачут кипарисы, потому что пали кедры, и нет больше этих могучих

деревьев.

Заплачут дубы Васана, так как
вырублен лес.

³ Слушайте выдающий голос пастухов,
потому что увели их сильных
вождей.

Послушайте рычание львят:
нет больше густых зарослей у
реки Иордан,
в которых они обитали.

⁴ Господь, Бог мой, говорит: «Паси
овец, выращенных для того, чтобы быть
убитыми. ⁵ Купцы убивают своих овец и
остаются без наказания. Торговцы про-
дают овец и говорят: „Хвала Господу, Я
разбогател!“ Пастухи не жалеют своих
овец. ⁶ И Я не жалею народ, живущий
в этой стране». Господь сказал так:
«Смотрите, Я допущу, чтобы каждого
угнетал его сосед и царь. Я позволю им
разрушить свою страну и не остановлю
их!»

⁷ Я стал пасти овец, этих бедных овец,
выращенных для заклания. Я нашёл две
палки, и одну из них Я назвал «Благо-
волением», а другую — «Союзом», а
затем Я стал пасти этих овец. ⁸ Я про-
гнал трёх пастухов, всех за один месяц.
Я рассердился на этих овец, и они стали
ненавидеть Меня. ⁹ Тогда Я сказал: «Я
не буду больше пасти вас! Пусть те,
кто хочет умереть, умирают. Пусть те,
кто хочет погибнуть, гибнут, а те, кто
останется, погубят друг друга». ¹⁰ Затем
Я взял палку, названную «Благоволе-
нием», и сломал её. И сделал Я это,
чтобы показать, что Божье соглашение
со всеми этими людьми расторгнуто.
¹¹ Итак, в тот день соглашению был по-
ложен конец. И те бедные овцы, кото-
рые наблюдали за Мной, знали, что это
слово было от Господа.

¹² И тогда Я сказал: «Если вы хоти-
те заплатить Мне, то заплатите. Если
же не хотите, не надо!» И тогда они
заплатили Мне тридцать серебряников.

¹³ И сказал мне Господь: «Так вот как
они оценили Меня! Брось эту „круп-
ную“ ¹ сумму денег в копилку храма».

¹ **11:13 крупную** Такую сумму денег человек обычно платил

И я взял эти тридцать серебряников и
бросил их в копилку храма Господнего.
¹⁴ Затем я переломил палку, названную
«Союзом», на две части, чтобы пока-
зать, что союз между Иудой и Израилем
был расторгнут. ¹⁵ И сказал мне Господь:
«Теперь же найди палку, которой нера-
дивый пастух подгоняет овец. ¹⁶ Это ста-
нет свидетельством того, что Я найду
нового пастуха для этой страны. Однако
этот юноша не сможет позаботиться об
овцах, которые погибают, и не сумеет
вылечить больных овец. Он не сможет
накормить тех, кто остался в живых, а
здоровые овцы будут все съедены, от
них останутся одни копыта».

¹⁷ О, мой нерадивый пастух,
ты бросил моих овец.

Накажите его!

Поразите мечом его правую руку
и правый глаз.

Его правая рука будет бессильной,
а правый глаз ослепнет.

Видения о соседних народах

12 ¹ Вот печальное слово Господа об
Израиле. Господь создал небо и
землю и вдохнул дух в человека. И ска-
зал Господь такие слова: ² «Посмотри-
те, Я сделаю Иерусалим чашей яда для
соседних народов. Эти народы придут
и нападут на этот город, и весь народ
Иуды попадёт в ловушку. ³ Однако Я сде-
лаю Иерусалим твёрдым как скала, и кто
бы ни попытался взять его, пострадает
сам. Такие люди будут порублены и по-
резаны, но все народы земли соберутся
вместе, чтобы сражаться против Иеру-
салима. ⁴ Однако в это время Я испугаю
коня, и воин, скачущий на нём, перепу-
гается. Я ослеплю всех коней противни-
ка, но Мои глаза будут открыты. Я буду
пристально наблюдать за семьёй Иуды.
⁵ Предводители семьи Иуды воодуше-
вят народ. Они скажут: „Господь Все-
могущий — ваш Бог. Он даёт нам силу”.
⁶ В это время Я сделаю предводителей
семьи Иуды костром, горящим в лесу,
и поразят они своих врагов как соло-
за раба.

му, горящую в огне. Они победят врага по всей округе, и народ в Иерусалиме снова сможет вздохнуть спокойно».

⁷Господь спасёт сначала народ Иуды, чтобы народ в Иерусалиме не очень-то хвалился. Семья Давида и другие народы, живущие в Иерусалиме, не смогут хвастаться тем, что они лучше других людей в Иуде. ⁸Но Господь защитит жителей Иерусалима. Даже самый нескладный человек будет таким же хорошим воином, как Давид. И мужчины из семьи Давида будут как боги, как сам Ангел Господа, который ведёт народ.

⁹Господь сказал: «В те дни Я истреблю народы, пришедшие сражаться против Иерусалима. ¹⁰Я наполню духом добра и милосердия семью Давида и людей, живущих в Иерусалиме. И посмотрят они на Меня, Которого они пронзили, и очень опечалятся. Они станут скорбеть и рыдать, как рыдают о смерти сына-первенца. ¹¹Наступит время скорби и плача для Иерусалима. И этот плач будет подобен плачу народа о Гададриммоне¹ в долине Мегиддон. ¹²И каждая семья будет рыдать в одиночестве: мужчины семьи Давида станут рыдать одни, и жёны будут плакать особо. Семья Нафана будет плакать отдельно, и жёны их будут плакать одни. ¹³Мужчины дома Левия будут рыдать сами по себе, и жёны их — сами по себе. Мужчины дома Симеона зарыдают отдельно от своих жён, и те тоже будут рыдать одни. ¹⁴И то же самое произойдёт с другими семьями. Мужчины и женщины будут рыдать врозь».

13 ¹Но в это время будет открыт новый источник воды для семьи Давида и для других жителей Иерусалима. И этот фонтан будет предназначен для того, чтобы смыть грехи и очистить людей.

Не будет больше лжепророков

²Господь Всемогущий говорит: «В те дни Я уберу с земли всех идолов, и люди

¹ 12:11 Гададриммоне Возможно, речь идёт об ассирийском божестве плодородия.

даже не вспомнят их имён. Я сотру с лица земли лжебогов и лжепророков, а также нечистых духов. ³А если какой человек будет продолжать пророчествовать, то он будет наказан. Даже его родители скажут ему: „Ты говоришь ложь во имя Господа, поэтому ты должен умереть!“ Его собственные мать и отец убьют его за прорицания. ⁴В эти дни прорицатели будут стыдиться своих видений и прорицаний. Они не будут надевать на себя грубую одежду, покаяющую, что этот человек — прорицатель. Они не будут носить эту одежду, чтобы дурачить народ ложью, которую они выдают за прорицание. ⁵И скажут эти люди: „Я не прорицатель, я земледелец. Я с детства обрабатываю землю“. ⁶Но другие люди скажут: „А что это за рубцы у тебя на груди?“ ² И он ответит: „Меня били в доме друзей“».

⁷Господь Всемогущий говорит:

«Меч, порази пастыря! Порази друга Моего!

Порази пастыря, и овцы разбегутся.

Я накажу этих малых.

⁸ Две трети людей этой земли будут истреблены и погибнут, а одна треть выживет.

⁹ Тогда Я испытаю оставшихся в живых и пошлю им множество испытаний.

Эти бедствия будут похожи на огонь, которым испытывают чистоту серебра.

Я испытаю их так, как человек проверяет чистоту золота.

Тогда они призовут Меня на помощь,

и Я отвечу им такими словами: „Вы — Мой народ“.

А они скажут в ответ: „Господь — Бог наш!“»

Судный День

14 ¹Наступает особый, Судный День Господний, когда богатства, ко-

² 13:6 на груди Буквально «между рук».

торые вы захватили, будут разделены в вашем городе. ²Я соберу все народы сражаться против Иерусалима. Они захватят город и разрушат дома, будут насиловать женщин и половину народа узниками в плен уведут, но остальные останутся в городе. ³Тогда Господь пойдёт войной против этих народов, и произойдёт настоящее сражение. ⁴В тот день Он встанет на Елеонской горе, на холме к востоку от Иерусалима, и расколется Елеонская гора. Часть горы отойдёт к северу, а часть — к югу. Широкая долина откроется с востока на запад. ⁵Вы попытаетесь убежать, потому что горная долина будет подходить к вам ближе и ближе. И вы побежите, как во время землетрясения в дни Уззии, царя Иудеи, но Господь, Бог мой, придёт со всеми святыми! ⁷Его.

⁶⁻⁷Это будет особенный день, когда не будет ни света, ни холода, ни мороза. Одному Господу известно как, но не будет в этот день ни дня, ни ночи; и, когда обычно приходят сумерки, всё ещё будет светло. ⁸В тот день из Иерусалима потечёт нескончаемым потоком вода², и этот поток раздвоится: часть его потечёт на восток, а часть — на запад, к Средиземному морю, и будет течь круглый год: и летом, и зимой. ⁹В это время Господь будет Царём над всем миром, и люди будут поклоняться Ему как единому Господу, Чьё имя едино. ¹⁰В эти дни вся земля вокруг Иерусалима станет как пустыня. Вся страна опустеет как пустыня от Гаваона до Риммона в Негеве. Но город Иерусалим будет весь снова отстроен: от ворот Вениамина до Первых ворот (то есть Угловых ворот), и от башни Хананела до царских винных прессов. ¹¹Люди поселятся в Иерусалиме, и никакой враг больше не придёт, чтобы разрушить город. Народ Иерусалима будет жить в безопасности.

¹²Но Господь накажет народы, сражав-

шиеся против Иерусалима. Он пошлёт на них ужасную болезнь: их кожа начнёт гнить, когда они ещё живы, глаза станут гнить в глазницах, а язык будет гнить во рту. ¹³⁻¹⁵Эта ужасная болезнь будет свирепствовать во вражеском стане. И их кони, мулы, верблюды и ослы заразятся этой страшной болезнью.

В те дни Господь вселит в их сердца страх и смятение, и они будут сражаться друг против друга в рукопашном бою. Даже народ Иуды выйдет на битву против жителей Иерусалима. Но в конце концов народ Господний захватит богатства всех соседних народов: золото, серебро и одежду.

¹⁶Некоторые из тех, кто придут сражаться против Иерусалима, выживут, и каждый год они будут приходить на поклонение Царю, Господу Всемогущему. Они придут на праздник Укрытий. ¹⁷И если люди из какого-нибудь рода на земле не пойдут в Иерусалим на поклонение царю, Господу Всемогущему, тогда дождь не прольётся на их землю. ¹⁸И если какой-нибудь из египетских родов не придёт на праздник Укрытий, то его постигнет та ужасная болезнь, которой Господь поразил вражеские народы. ¹⁹Это будет наказанием Египту и другим народам, которые не придут на праздник Укрытий. ²⁰В эти дни всё будет принадлежать Богу, даже на конских уборах будут надписи: «Святныя Господня». И котлы, которыми пользуются в храме Господнем, будут так же важны, как и чаши, которыми пользуются у алтаря. ²¹И на всех блюдах в Иерусалиме и Иуде будет написано: «Святныя Господня»³. И каждый человек, который поклоняется Господу, сможет готовить пищу и есть из этой посуды. В эти дни не будет ни одного купца⁴, покупающего и продающего в храме Всемогущего Господа.

¹ **14:5 святныи** То есть, возможно, речь идёт об «Ангелах» Господних.

² **14:8 из Иерусалима... вода** Буквально «живая вода потечёт из Иерусалима». Гион, главный водный источник, снабжавший Иерусалим водой, пересыхал на некоторое время.

³ **14:21 Святныя Господня** Эти слова были написаны на всём, что находилось в храме и предназначалось для особого употребления в служении Господу.

⁴ **14:21 ни одного купца** Буквально «хананеев».

Международная библейская лига и её партнеры во всём мире предоставляют Писания для миллионов людей, которые до сих пор не имеют надежды. Эта надежда, дающая жизнь, содержится в слове Божьем. Каждая купленная Библия «В современном переводе» позволит нам напечатать Библию для человека, живущего в одном из уголков нашего мира, который нуждается в ней. Для того чтобы предоставить Писания для ещё большего числа людей, пожалуйста, пожертвуйте либо через интернет-страницу www.bibleleague.org/donate, либо напишите нам по следующему адресу: Bible League International, 1 Bible League Plaza, Crete, IL 60417. Международная Библейская лига существует для того, чтобы предоставлять Библии в «Современном переводе» и другие библейские материалы церквям и партнёрским организациям для их работы, которая помогает людям поверить в Иисуса Христа.

© Международная библейская лига, 2014

Библия: Современный перевод™ (РСП™)

- © Международная библейская лига, 1993–2014
- © Международная библейская лига, карты, иллюстрации, 2012–2013
- © Международная библейская лига, дополнительные материалы, 2014

В случае использования до 1 000 стихов письменного разрешения не требуется. Если совокупность цитат составляет более половины печатного издания, то ссылка на правообладателя обязательна.

В случае использования цитат из «Современного перевода» в некоммерческих изданиях, таких как церковные бюллетени, объявления, плакаты, и т. д., указание правообладателя не обязательно. В конце каждой цитаты должна следовать ссылка на первоисточник:

Святая Библия: Современный перевод™ (РСП™)

© Международная библейская лига, 1993–2014

«Современный перевод». За письменным разрешением на перепечатку более 1 000 стихов или при использовании текста в размере, составляющем более половины печатного издания, а также по всем вопросам, касающимся тиражирования, распространения, размножения, переноса на бумажные и электронные носители и т. д., необходимо обращаться в Международную библейскую лигу.

Публикация комментариев или перепечатка цитат в коммерческих целях из Нового Завета в «Современном переводе» допускается только с письменного разрешения.

Права на перепечатку текстовых материалов можно получить по адресу permissions@bibleleague.org.



Bible League International

1 Bible League Plaza

Crete, IL 60417

Телефон: 866-82504636

Электронный адрес: permissions@bibleleague.org

Интернет-страница: www.bibleleague.org



Бесплатные электронные материалы на сайте: www.bibleleague.org/downloads